

Diarazon September 4 2013 - Edicion-7 Vol.192520 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Ladronnan a bay cu varios cos for di e localnan di refineria di Valero

HULANDA TA PERDE CONFIANZA DEN GABINETE MIKE EMAN DEBI NA E MEGADEBE

Minister Plasterk ta manda Gabinete Eman purba su suerte riba mercado internacional

DESPUES DI E DEBATE ENTRE LIDERNAN POLITICO

PANORAMA POLITICO A CAMBIA COMPLETAMENTE Y AVP TA PERDIENDO TERENO

Damita di 15 aña cu tabata perdi a ser haya na un cas na Primavera

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen cu solucionnan pa mehora productividad laboral

Dama ta ser pusha for di auto na altura di Dr. Yagua su consultorio



CAMARADA-ARUBA TA GRADICI PA UN DIA INOLVIDABEL PA DIENSTPLICHT



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Hulanda ta perde confianza den Gabinete Eman debi na e MEGADEBE

Minister Plasterk ta manda Gabinete Eman purba su suerte riba mercado internacional

STA. CRUZ -- Mientras cu na Aruba Gabinete Eman kier desvia atencion di e MEGADEBE cu a wordo traha den e ultimo 4 aña, na Hulanda e confianza den Gabinete Eman ta bay perdi debi na e MEGADEBE di Gabinete Eman. For di e contestanan di Minister Plasterk di Asunto di Reino na e parlamentario Hulandes Bosman ta bira bisto cu Hulanda no ta bay yuda Aruba cu prestamo y ta manda Gabinete Eman purba su suerte riba mercado internacional. E rapport di Fondo Monetario Internacional (IMF) a habri wowo di hopi hende na Aruba y tambe na Hulanda. Asina nos por mira con na Hulanda, e parlamentario Bosman dia 27 di Augustus a manda un serie di pregunta na Minister Plasterk di Asunto di Reino pa asina cuestiona e situacion financiero y economico di Aruba. E parlamentario a cuestiona dicon Gabinete Eman a laga e buraco den nos finanzas publico, e deficit, bira asina grandi. Tambe a cuestiona e hecho cu un MEGADEBE a wordo crea. Finalmente e parlamentario a puntra con Aruba lo bay drecha e situacion financiero. Den su contesta Minister Plasterk a indica di ta consciente cu e buraco di nos finanzas publico a bira grandisimo na 8,5% di nos GDP, cual ta equivalente na 442.000.000 florin. E Minister a mustra tambe riba e



crecimento di debe na man di Gabinete Eman for di 55,9% di GDP na 2010, pa 61,2% na 2011 y 67% na 2012. Pa 2013 segun calculo di IMF e debe ta yega 72,3%. Locual ta significa cu di cada florin, 72 cent ta bay pa paga debe di Gobierno y Pueblo ta keda cu 28 cent den su cartera.

Hulanda ta basta preocupa pa e situacion financiero di nos Pais. Minister Plasterk a indica den su contesta cu aunke cu finanzas publico ta un asunto interno di nos Pais, asina mes Minister President Rutte den su bishita na Aruba a haye ta expresa su preocupacion pa e situacion financiero di nos Pais na man di Gabinete Eman. Asina ta bira bisto cu e confianza den Gabinete Eman no tey mas debi na e MEGADEBE. Finalmente for di e contestanan di Minister Plasterk ta bira bisto cu Hulanda no ta bay yuda Aruba cu e prestamo pa drecha e situacion financiero di nos Pais y ta manda Gabinete Eman pa bay purba su suerte riba mercado internacional pa yega na e fondonan necesario.

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

Aan de Voorzitter van de Tweede Kamer der Staten-Generaal
Postbus 20018
2500 EA DEN HAAG

Kenmerk
2013-0000510017

Uw kenmerk

Datum 2 september 2013
Betreft Antwoorden schriftelijke vragen met kenmerk 2013Z16123

Hierbij bied ik u de antwoorden aan op de schriftelijke vragen die aan mij zijn gesteld door het lid Bosman over het evaluatierapport over Aruba van het IMF. De vragen werden ingezonden op 27 augustus 2013 met kenmerk 2013Z16123.

De minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties,

dr. R.H.A. Plasterk

2013Z16123

Datum
2 september 2013

Kenmerk
2013-0000510017

Antwoorden op vragen van het lid Bosman (VVD) aan de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over het evaluatierapport over Aruba van het IMF (ingezonden 27 augustus 2013)

1
Bent u op de hoogte van het evaluatierapport over Aruba van het IMF 1) en het artikel 'IMF: Aruba moet tekort aanpakken'? 2)

Antwoord 1:

Ja.

2
In hoeverre klopt het dat de Arubaanse overheid het gat in de begroting bewust heeft laten oplopen tot 8,5 % van het BBP?

Antwoord 2:

In het rapport van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) staat aangegeven dat het tekort van de Arubaanse overheid in 2012 naar verwachting op 8,5 procent van het bruto binnenlands product zal uitkomen.

3
Klopt het dat de schuldenpositie van Aruba de laatste drie jaar is opgelopen tot ongeveer 60% van het BBP in 2013? 3)

Antwoord 3:

Het IMF stelt dat de overheidsschuld voor 2013 naar verwachting uitkomt op 72,3 procent van het bruto binnenlands product. Uit het rapport van het IMF blijkt verder dat de overheidsschuld in 2012 op 67 procent, in 2011 op 61,2 procent en in 2010 op 55,9 procent van het bruto binnenlands product uitkwam.

4
Deelt u de mening dat het overheidstekort van Aruba op korte termijn ingeperkt moet worden? Zo nee, waarom niet?

Antwoord 4 en 7:

Aruba is sinds het verwerven van de Status Aparte in 1986 een autonoom land in het Koninkrijk der Nederlanden en voert derhalve een eigen financieel en economisch beleid. Het is daarmee de verantwoordelijkheid van de Arubaanse regering om toe te zien op houdbare overheidsfinanciën, met de Staten als controlerend orgaan.
Dit neemt niet weg dat bijvoorbeeld tijdens zijn recente bezoek aldaar minister-president Rutte namens het kabinet de Arubaanse regering onze zorgen over de staat van de Arubaanse overheidsfinanciën heeft overgebracht.

5
Kunt u aangeven hoe de Arubaanse regering het tekort dit jaar zal terugdringen tot 6% en of de regering van Aruba structureel zal werken aan gezonde overheidsfinanciën en daarbij gebruik zal maken van de aanbevelingen van het IMF en Standard & Poor's?

Datum
2 september 2013
Kenmerk
2013-0000510017

Antwoord 5:
De Arubaanse regering heeft richting de rijksministerraad, mede naar aanleiding van de aldaar geuitte zorgen, aangegeven begrotingsregels in de Staatsregeling te verankeren en een College van Advies in te stellen dat zal toezien op de naleving van deze regels. De IMF rapportage bevat een aantal (potentiële) beleidsopgaven voor Aruba daartoe.

6
In hoeverre voldoet Aruba momenteel aan de criteria van houdbare overheidsfinanciën die gelden in het Koninkrijk en internationaal gehanteerd worden?

Antwoord 6:

Het Koninkrijk kent als zodanig geen eenduidige criteria. Per land binnen het Koninkrijk gelden verschillende criteria. Nederland is gebonden aan de criteria van de EMU, Curaçao en Sint Maarten worden gebonden door de afspraken van de schuldsanering van ''10-10-10''. Voor Aruba geldt dat op de kapitaalmarkt blijkt of er voldoende vertrouwen is in de overheidsfinanciën om een lening verstrekt te krijgen.

7
Kunt u aangeven wie er eindverantwoordelijk is als Aruba zijn financiën niet op orde krijgt en er niet in slaagt om besparingen te realiseren en hervormingsmaatregelen te treffen?

Antwoord 7:

Zie antwoord vraag 4.

1) http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2013/cr13259.pdf
2)
http://www.telegraaf.nl/dft/nieuws_dft/21798884/__IMF__Aruba_moet_tekort_aanpakken__.html
3) 'Rating Aruba verlaagd', Antilliaans Dagblad, 17 juni 2013

DOW lo bay drecha e caminda di Caya Danza

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa cu diabierna 6 di September 2013 lo inicia cu e trabaonan pa drecha e caminda di tera di Caya Danza y e pida caminda di tera di Caya Mazurka. E caminda ta core for di cu Danza #7C te cu Danza #16 , di Danza #7 te cu Danza #2 y di Danza#4 te cu Danza#54. E trabaonan lo tin un duracion di 45 dia di trabao. En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uso di e caminda aki si no ta pa bo yega bo cas of negoshi. Lo cera e caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion for di 7:00'or di mainta te cu 4:00'or di atardi y lo indica e ceramento cu borchi y hekki di trafico. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabaonan por ocasiona.

Problema entre dos ruman a caba cu maltrato

STA. CRUZ -- Central a manda Polis dialuna 14.10, na un cas na Monserat pa un pelea. E homber L. naci na Aruba di 17 aña, tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y hopi agresivo. Ora cu Polis a papia cun'e, e no tabata kier a razona. Door di esey, Polisnan a pon'e den boei pa e calma. Despues Polisnan a papia cu e homber H. naci na Aruba di 22 aña, kende a bisa cu e tabata bebe alcohol hunto cu su ruman homber. El'a dicidi di stop como cu e mester a bay traha. Ora cu e tabata drumi, L. a bin den su kamber y a cuminsa dal'e cu mokete den su cara. Polis a mira cu enberdad su lip ariba tabata completamente hincha. El' a declara cu e no kier duna keho contra su ruman homber. Polisnan a hiba L. warda di Shaba, unda el'a keda cera pa e calma.

Reconstruccion di trayecto Mabon 7 – Rooi Koochi 42 C

STA. CRUZ -- Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu entrante 2 di september 2013 a cuminsa cu reconstruccion di e trayecto Mabon 7 – Rooi Koochi 42C. E caminda lo ta cera for di 8'or di mainta te cu 4'or di atardi. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada y borchidi aviso. E trabaonan lo tin un duracion di diez dia. Ta pidi tur chauffeur, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Na Patiastraat:

Ladronnan a purba horta un Chevy pero nan a serstroba y no a logra



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di uncaso di intento di ladronicia na Patiastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota cu e ladronnan a purba horta e Chevy blanco A29297 pero aparentemente algo lo a strobanan y nan no a logra.

HULANDA TA TERMINA CONFIANZA DEN MIKE EMAN Y SU GOBIERNO

Segun minister Plasterk e MEGA DEBE di Aruba ta yegando 72,3%

STA. CRUZ -- Den parlamento Hulandes mas y mas presion ta wordo poni riba gobierno Hulandes pa cu su relacion cu Aruba, especialmente Mike Eman. Parlamentarionan Hulandes ya pa algun luna ta cuestiona e hecho cu gobierno Hulandes ta tene man riba cabez di Mike Eman. Awel awor esey a caba y ni gobierno di Hulanda tin confianza mas den Mike Eman ni su ministernan. Den un carta cu minister Plasterk a manda pa parlamentario Bosman, minister Plasterk a bisa cla y raspa cuanto e MEGA DEBE di Aruba tabata na fin di aña pasa 67% y dentro di algun siman lo yega 72.3%. Esey kier meen cu di cada florin, 72,3 cent ta bay na paga debe.

Pero Minister Plasterk kier a pone bon cla tambe con hopi Mike Eman a aumenta e debe desde cu el'a drenta gobierno: na 2010 e tabata na 55,9%, pues den 3 aña Mike Eman a hisa e MEGA DEBE te na 72,3%. Un record! Mas aleu minister Plasterk ta bisa cu ya dia cu minister presidente Mark Rutte a bin Aruba, el'a bisa Mike Eman cla y raspa cu Hulanda ta masha preocupa pa e mal gobernacion di Mike Eman. Awe, na vispera di un eleccion, nos ta mira cu ni Hulanda mes tin confianza mas den Mike Eman y su gobierno. Abo por tin confianza den nan ainda? Ami no!

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen cu solucionan pa mehora productividad laboral



STA. CRUZ -- Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen y alavez candidato no 5 riba lista di partido MEP pa eleccion 2013 e ultimo añanan por a scucha y lesa hopi di e necesidad pa mehora e productividad laboral. Productividad laboral ta un factor importante pa tin crecemento economico. E relacion di trabao entre e trahador y dunador di trabao ta hunga un rol hopi importante. Esencial ta e hecho cu e trahador cu ta esun cu mester produci mester por sinti cu e tambe lo haya su fair share den e produccion cu e ta traha pe. Esey mester mustra den e beneficionan di trabao. Tanto e beneficionan primario como secundario. E trahador mester por tin un seguridad di trabao y entrada husto. E lo traha duro pa su dunador di trabao pa e gana mas placa. Asina nan tur dos lo bay dilanti y e pais tambe.

Culpa di gobierno: Gobierno di su banda a faya den crea desaroyo real y pa es motibo e economia cu ta stanca causando cu e espacio pa duna incentiva cerca e dunador di trabao no tey mes. Riba dje gobierno a tuma un serie di medida cu a aumento gastonan di personal pa e dunador di trabao locual definitivamente a kita e espacio financiero di e dunador di trabao. Un otro aspecto cu ta hunga un rol den demotivacion general na Aruba ta e hecho cu gobierno ta tuma hendenan politicamente cerca den su servicio sin tarea specifico y pa sueldonan grandi cu normalmente mester ta base riba studio y experiencia.

Solucionnan: Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta importante pa gobierno tin un rol di duna ehemplo, pero tambe un rol di crea un kader legal. Mr. Juan Ady Thijsen ta kere cu mester introduci incentivanan di condicionnan di trabao secundario atractivo pa e trahador manera vakantieuitkering, mas dianan di vacacion y kindertoelage. Ta importante pa nos realiza cu e trahador mester sinti'e comfortabel den su trabao y mester bay por traha tur dia cu hopi animo y motiva. Su participacion den e compania mester ta real. Pero di otro banda e doño di trabao mester espacio financiero pa e por duna incentivanan extra. Gobierno su tarea ta pa crea un economia sano, e trahador ta haci un esfuerzo extra, y e dunador di trabao mester share e ganashi extra cu e trahador. Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta kere cu a yega momento pa crea un cuadra legal pa esaki. Su persona ta kere den introduccion di un ley di productividad laboral. Lo ta un ley hopi complica pasobra mester defini metodonan di midi produccion laboral teniendo cuenta cu e diferente tiponan di empleo cu tin na Aruba. Pero e importancia di e ley ta cu ta introduci un instancia imparcial cu duna veridicto riba casonan di productividad laboral. Un trahador cu ta sinti cu e tin derecho pa pago di su esfuerzo extra haci por haci un peticion motiva na e instancia imparcial aki. Pues e trahador no ta depende mas solamente di e voluntad di su dunador di trabao pero tin un caminda legal pa cana. E ley aki lo ta uno nobo pa reino Hulandes y Juan Ady Thijsen ta convenci cu e lo funciona na beneficio tanto di trahador como dunador di trabao.

Dama ta ser pusha for di auto na altura di Dr. Yagua su consultorio







STA. CRUZ -- Dialuna merdia Polis y Ambulance a bay na altura di Dr. Yagua su consultorio na Noord. Melding a drenta cu auto a dal un persona. Na yegada di Polis, nan a topa un auto y den dje un dama na yoramento. Segun e dama e tabata den auto cu un homber y algo a bay for di man. E homber a pushe for di auto. Un famia pasando cu a waak kico a pasa, a hinca e dama den auto y a notifica Polis. Polis y Ambulance a yega na e sitio, mientras Polis a bay papia cu e dama. Segun e dama, e tabata den un Toyota Tercel corra. Despues cu e homber a push'e for di auto, el'a sigui bay direccion Noord. Servicio nan di Ambulance no tabata necesario mas, mirando cu e dama no tabata herida. E dama a ser poni den patruya y hiba warda pa saca afor kico a pasa exactamente y waak si e lo haci un denuncia contra homber.

Dienst Huur- en Consumentenzaken ta informa:

Ta examina cuidadosamente cada keho pa evalua si tin un base legal



STA. CRUZ -- Un di e tareanan di Dienst Huur- en Consumentenzaken ta pa tene supervision riba cumplimento di leynan cu ta sali na defensa di e consumidorr. Ley ta defini e consumidor como un persona fisico cu ta cumpra un producto y cu no ta haci e compra den ehercicio di su profesion of representando un empresa. Dienst Huur- en Consumentenzaken ta asisti e consumidor cu informacion, conseho y tambe cu intermediacion ora tin disputa. Un disputa ta un desacuerdo entre e consumidor cu un negoshi. Si e consumidor keda insatisfecho cu e respuesta di e negoshi e por entrega un keho cerca Dienst Huur- en Consumentenzaken pa intermediacion of pa registra e keho. Den caso di intermediacion nos lo trata pa hunto sali di e desacuerdo. Cierto keho cu e consumidor entrega na Dienst Huur- en Consumentenzaken ta funda, pero otro kehonan no ta funda. E ta pasa tin biaha cu e negoshi ta ignora ley di proteccion di e consumidor. Ta pasa tambe cu tanto e negoshi como e consumidor ta culpabel y e kehonan aki por trece confusion. E sa pasa tambe cu pa falta di informacion e consumidor ta rabia sin tin razon. Tin biaha e negoshi ta duna servicio mediocre cu por causa frustracion cerca e consumidor, pero esaki no kier meen cu e negoshi a comete un infraccion di e derecho di consumidor. Den caso di servicio, ley ta wak esfuerso of resultado. Den caso di resultado, e consumidor por spera un resultado garantisa manera den caso di un verfdo, carpintero, garashi di auto, servicio di celular, etc. Ta importante pa tanto e consumidor como e negoshi pa ora cera un acuerdo ta hopi cla un cu otro pa evita malentendimiento. Haci acuerdonan cla cu e dunador di servicio, manera e contenido di e trabao y e prijs. Miho bo haci esaki por escrito. Asina bo por controla despues si e dunado di servicio a mantene su mes na e acuerdonan. Scirbi por ehempel exactamente loke e garashi ta bay drecha. Bo por puntra tambe si e dunador di servicio por priminti cierto resultado. Den caso di producto, e consumidor mester por spera cu e producto ta cumpli cu loke ela spera di dje. Na momento cu ta cumpra un producto, ta importante pa e consumidor controla e producto bon prome cu ta ricibi'e. Si ta posibel, e consumidor mester exigi e tienda pa check cu e producto ta traha bon, cu e no tin deuk of ta rasca y cu e producto ta cumpli cu loke e consumidor tabata spera. Riba peticion di negoshi Dienst Huur- en Consumentenzaken por duna presentacion cu intencion pa mehora e servicio pa consumidor. E servicio completo ta encera e atendimiento prome, durante y despues di cualkier compra. E servicio ta inclui condicionnan di compra mara na un producto manera garantia, prijs y loke na Aruba nos conoce como "store policy". Aki mester subraya cu ningun "store policy" ta riba nos leynan di proteccion pa consumidor. Al contrario, e "store policy" MESTER cumpli cu nos leynan. Si acaso cierto condicionnan di e "store policy" ta contradici leynan di proteccion di consumidor di Aruba, anto esakinan e ora ta invalido. Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumidor, haci un keho of registra un abuso contra consumidor yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw , "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.

Sra. mr. Edwina Henriquez, Abogada Internacional pa Derechonan Humano y Democratizacion:

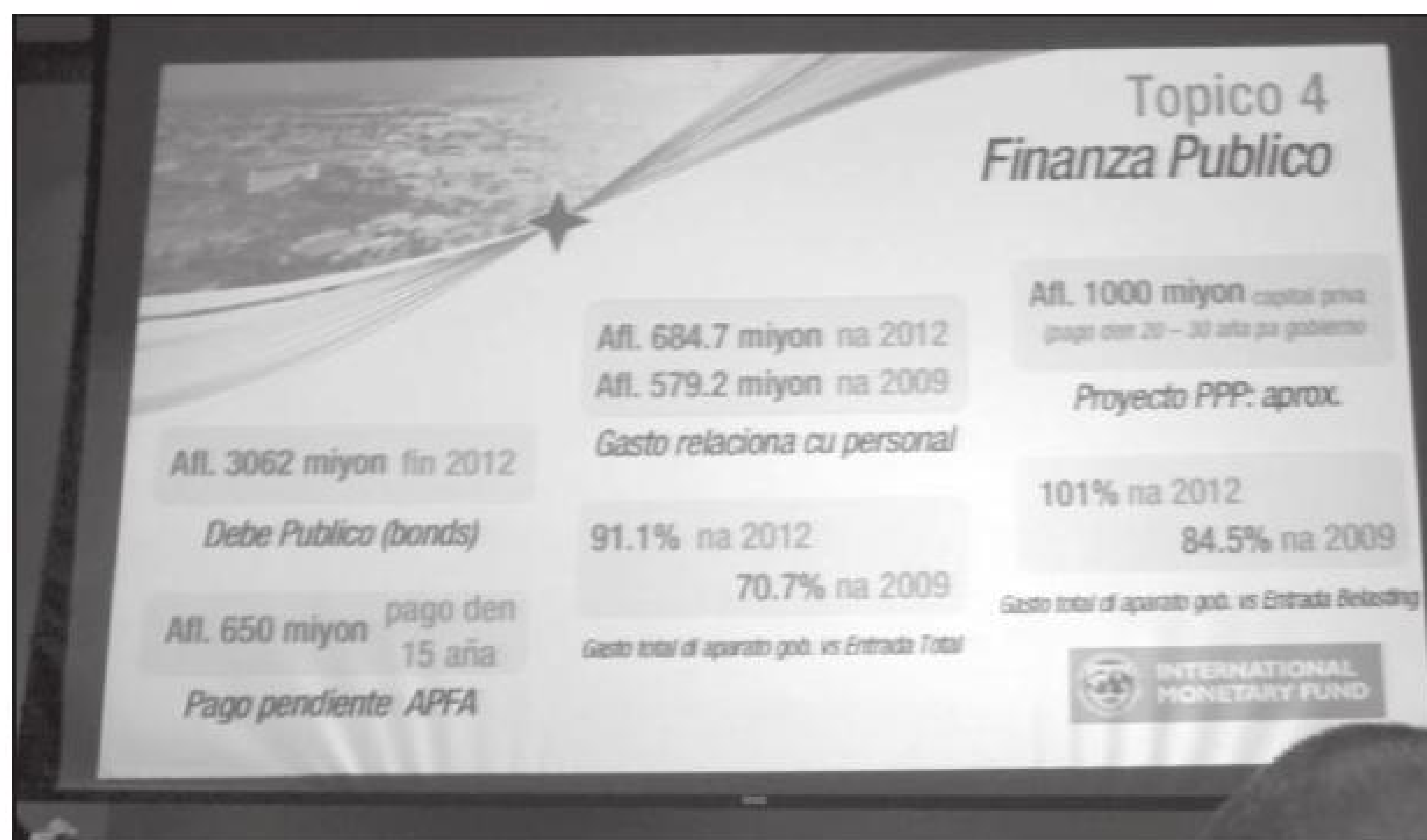
GOBIERNO DI ARUBA TA USA METODONAN DI STASI, E POLIS BAO ALEMANIA COMUNISTA, PA PURBA CERA BOCA DI CIUDADANONAN CRITICO CONTRA DI GOBIERNO

MINISTER OTMAR ODUBER CU PLACA DI PUEBLO A VIOLA MI DERECHO SAGRADO DI PRIVACIDAD PA CUAL DENUNCIANAN NA GOBIERNO DI REINO Y NA TUR INSTANCIA INTERNACIONAL LO SALI AWE....

Ayera durante mi caso den Corte a resulta cu Gobierno di Aruba, bao guia di Minister-president, mr. Mike Eman ta usa metodonan di Stasi, e polis di Alemania durante e periodo comunismo, pa vigila tur ciudadano cu ta critico contra Gobierno. Cu placa di pueblo, empleadonan publico ta wordo paga pa tur dia henter dia waak kico e ciudadano critico ta skirbi, comenta y ta post ariba su Facebook wall y e Facebook wall di su otro amigonan. E comunicacion entre amigonan pa cual Facebook a wordo crea ta wordo viola door di Gobierno; esaki ta spionahe di ciudadanonan; esaki ta un violacion di nan privacidad. Si e empleadonan publico aki haya un comentario cu Gobierno no ta gusta nan ta pidi e ciudadano pa rectifica no solamente ariba su Facebook wall, pero tambe den tur medio di comunicacion. Si e ciudadano no rectifica, manera a sosode den mi caso, cu placa di Pueblo Minister Otmar Oduber ta hiba Bo Corte. Durante e tratamento den Corte di ayera a bin resulta cu Minister Otmar Oduber cu placa di Pueblo ta paga, Abogado mr. RONNIE WIX y dos abogado mas di e Oficina di DAVID & WIX Advocaten pa vigila tur dia henter dia mi Facebook wall pa vigila kico mi a skirbi, comenta y post for di dia 26 di Juli 2013 te awe ainda. Esaki ta un violacion flagrante di mi derecho na privacidad pa cual lo mi manda awe mes denuncianan na tur instancia internacional na cual mi persona ta afilia na dje.

DESPUES DI E DEBATE ENTRE LIDERNAN POLITICO

PANORAMA POLITICO A CAMBIA COMPLETAMENTE Y AVP TA PERDIENDO TERENO





STA. CRUZ -- Despues di e debate entre lidernan politico cu a tuma lugar dia 22 di Augustus, e panorama politico a cambia completamente. E debate a wordo organiza pa ATIA y Camara di Comercio y a participa Mike Eman, Andin Bikker y Evelyn Wever-Croes. E ganador absoluto den e debate aki a resulta lider di MEP, mr. Evelyn Wever- Croes, sigui pa Andin Bikker. Mike Eman a sali e perdedor grandi di e debate aki. Si tene na cuenta e forma sigur di su mes y comfortabel cu Evelyn a presenta, por a nota cu e ta cla pa e reto. Andin tambe tabata mustra sigur di su mes, pero toch poco mas stijf. Mike tabata total loss, tur bruha y no a contesta casi ningun pregunta. Tambe den expresion facial Evelyn tabata esun cu tabata mustra mas sigur y contento, ilustrando speranza. Talvez el'a hari dimas. Pero otro momentonan e tabata duro tambe, ilustrando cu e no ta wanta abuso y lo defende su pueblo contra tur cos. Andin su cara tabata serio henter ora, cu excepcion di un joke sporadico. Mike tabata tin un cara rabia, corra, y tabata soda henter ora den airco friu mes. E tabata parce manera cu e por a rementa cualquier momento. Pa loke ta contestacion di pregunta en general, eynan Andin a score 100% door cu el'a contesta tur pregunta. Evelyn practicamente na final a desvia di bay den detayes di e pregunta di turismo pa e por a contesta Mike su acusacion- y atakenan di henter e anochi. Algo cu tabata realmente necesario. Mike sinembargo a contesta ni 20% di e preguntanan. Mike a keda ripiti asuntonan di pasado y ataca oponentenan, pero no a contesta casi nada di vision pa futuro. Aki Mike a comete un eror garafal, cu te dia di awe tin hopi cu tabata sostene, disgusta cune. Finalmente e punto di vision y solucion y cual partido ta esun mihor prepara pa atende cu e retonan di nos pais, lider di MEP a gana esaki by far. El'a bin cu proposicionnan concreto y realistico: un banco di desaroyo pa yuda ciudadanonan lanta nan propio empresa; hidro energia pa baha prijs di awa y coriente te na mitar; plan pa mamanan soltera cu ta biba riba onderstand, re- integra riba mercado laboral y e tabata e unico cu concretamente a bisa con ta bay aumenta entrada. Andin tambe a trece algun bon sugerencia dilanti, pero nan ta mas bien na nivel micro, no na nivel macro. Mientras cu Mike a simplemente conta cu su sostenedornan lo sigui'e ciegamente sin cu e mester presenta un plan of vision. E analisis aki a wordo haci pa un team di profesionalnan riba e materia aki. Basa riba e puntanan aki lider di MEP, mr. Evelyn Wever - Croes a sali e ganador absoluto di e debate, sigui pa Andin Bikker. Un debate cu a laga hopi optimismo den nos pueblo, un debate cu a cambia e panorama politico na Aruba, pasobra desde e debate por a nota menos atake riba MEP, of mihor dicho, atake door di menos hende y por a nota cu e partido geel a fortifica, el'a wordo yena cu orguyo di mira nan lider ta debati.

Damita di 15 aña cu tabata perdi a ser haya na un cas na Primavera





STA. CRUZ -- Diamars atardi Polis a haya un tip cu e damita di 15 aña Charlotte Caryanne Maria Tromp a ser haya. E damita aki a ser mira 1 di September ultimo, pa mas o menos 3'or di madruga na Olde Molen. E damita aki a ser señala of a keda na un adres na Primavera. E damita diamars atardi net el'a sali patras di e cas na Primavera , den compania di dos hende homber Polis a yega. E damita a gewoon bira cana bay y no kier a papia cu e agentenan policial. E dos hombernan a sigui cana y bandona e sitio. Despues di un rato di papia el'a subi den patruya cu a dirigi su mes pa warda di polis na Playa. Nos por waak cu e casonan aki ta birando mas y mas frecuente. E parti cu ta hala nos atencion ta: ki mishi un mucha di 15 aña 3'or di madruga ariba caya??

Hoben agresivo ta agredi homber grandi

STA. CRUZ -- Polisnan durante patruya dialuna 12:38 a mira un candela di mondi basta grandi na haltura di Palisiaweg. Despues cu bomberonan a yega na e sitio. Polisnan a sigui cu nan patruya. Un rato despues Polisnan mester a bolbe bay na e sitio, como cu tabata tin un pelea entre dos persona. Polis a papia cu e homber R.L. naci na Aruba di 21 aña, kende a bisa cu el'a haya un discusion cu su bisiña E.N. naci na Aruba di 65 aña. Tambe R.L. a bisa cu nan bringa cu otro. Polis a pidi presencia di ambulance pa bin na e sitio y a trata tur dos. Ambulande a transporta tur dos pa poli pa tratamento. Como cu R.L. ainda tabata agresivo, Polisnan a bay preventivamente cu e ambulance Poli, pa evita cu nan lo bolbe bringa. Central a wordo poni na haltura.

Instalacion di drempel "Verkeersplateau" na Semeleerstraat

STA. CRUZ--Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan, cu entrante otro siman dialuna 9 di September 2013, lo cuminsa cu instalacion di "Verkeersplateau" den Semeleerstraat na Noord. E caminda lo ta cera for di 8'or di anochi te cu 5'or di mainta. Rutanan alternativo lo ta indica cu baricada y borchi di aviso. E trabaonan lo tin un duracion di cinco dia. Ta pidi tur automobilista, negoshinan y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual DOW ta pidi su disculpa.

Ehecutivonan di mas importante di Roaming di America Latina ta topa na Aruba den un reunion di GSMA







STA. CRUZ -- Durante un conferencia di Prensa na SETAR, Director di GSMA Latino America . Sebastian M. Cabello a informa cu e Grupo di Trabao di Roaming y Billing di GSMA Latino Americano ta bay tene nan reunion anual na Aruba na unda nan ta topa otro pa debati e ultimo inovacionnan riba e tereno di Roaming y ta conta cu presencia di 16 operador di Cellular nacional y varios proveedor di e sector. "SETAR ta hopi orguyoso di ta anfitrion pa un meeting asina importante na Aruba na unda lo enfoca riba solucionnan pa loke ta trata asuntonan tecnico y di billing rond di LTE roaming. Mi ta convenci cu nos lo trata den e meeting aki tambe con hunto nos por explora e retonan comercial cu nos ta contra cu ne den e trata di crea un servicio atractivo di LTE roaming." , asina Ival Vrolijk, Manager International & Interconnect Business di SETAR a bisa.

Den e proximo dianan ehecutivonan clave di mas di 16 operador mobil nacional y proveedornan di e industria di telefon mobiel lo reuni den Oranjestad, Aruba, pa e sesion di e grupo di trabao di Roaming y Billing di GSMA di Latino American a unda nan lo discuti e oportunidad- y desafionan cu e negoshi ta contra cune awendia den Latino America y Caribe. SETAR lo ta anfitrion di e meeting imporante aki den cual kizas por haya sa di productonan y solucionnan nobo, haya un benchmark di e negoshi y establece acuerdonan di Roaming entre e diferente actornan den e industria pa nos region. E reunion lo cuminsa diarazon dia 4 di September 2013 cu un workshop cu lo enfoca riba e reciente desaroyonan di Roaming y e servicio di 4G LTE di speednan halto, y ta conta cu e participacion special di e companianan BICS, Starhome, Syniverse y Tata Communications. "E reunion di nos grupo di trabao di Roaming y Billing ta un oportunidad ideal pa esnan den e industria di telefon mobil pa sinta discuti y intercambia idea den e buskeda pa continua e desaroyo di roaming cu e miras pa brinda un mihor servicio na e usuarionan y inova den solucionnan comercial y técnica", Sebastian Cabello, Director di GSMA America Latina a segura. E GSMA a publica den luna di Juli cu a pasa un raport cu ta duna desaroyonan significativo y inovacionnan riba e mercado di roaming internacional y Latino America, principalmente pa e ofertanan nobo di paketenan, prijsnan mas atractivo y e implementacion di medidanan di transparencia. E estudio a revela cu e tarifanan a baha te cu un promedio di 60% di data y 40% di voz den e tres ultimo añanan. E investigacion di BlueNote Management Consulting, a analiza e oferta y variedad di iniciativanan implementa pa mas di 40 operador den 14 país den America Latina y Caribe. E Grupo di Trabao di Roaming y Billing tin como meta promove e establecimento di acuerdonan di Roaming Internacional entre e operadornan di America Latina y crea e condicionnan necesario pa implementa e comercio y tecnica di tur e servicionan GSM y Roaming. E grupo ta consisti di ehecutivonan specialista di Roaming di e operadornan miembro di GSMA den América Latina y ta reuni 3 vez pa aña na diferente destino den e region.



En cuanto di GSMA:

E GSMA ta representa e interesnan di e operadornan di telefon mobil den tur e mundo. Tin mas di 220 pais, y e GSMA ta reuni casi 800 di e operadornan mobiel mundialmente conoci cu mas di 230 compania di e ecosistema mobil, incluyendo fabricantenan di telefon, companianan di software, proveedornan di equipo y companianan di Internet, como tambe organizacionnan den e sector, manera servicionan financiero, atencion na salud, medionan di comunicacion, transporte y servicio publico. GSMA tambe ta un líder den organiza eventonan den e sector, manera por ehempel e Mobile World Congress y Mobile Asia Expo. Pa mas informacion, por visita e website corporativo di GSMA, www.gsma.com of Mobile World Live, e portal online pa e sector di e comunicacion mobiel na www.mobileworldlive.com.
Susana Maduro



Algun dia prome cu eleccion, ex - Bushiri Hotel ta ser haci limpi

STA. CRUZ -- Siman a habri y por a nota Bobcatnan y varios persona ariba tereno di ex - Bushiri Hotel. Algun dia atras por a tende e Minister concerni den un rueda di Prensa papia di e famoso Hard Rock Hotel. Loke ta remarcabel ta, a pasa asina tanto tempo cu net nada a ser haci cu e ruina aki. Ainda ta fresco den nos memoria, 4 aña pasa cu e Minister aki a para dilanti e ruina aki. Awor 4 aña despues ta tene un rueda di prensa relaciona cu un Hard Rock Hotel cu mester bin eynan. Ta comprende su strategia si , claro pa por ser bisa cu e si ta traha y merece bo voto. Y asina nos por menciona varios otro lugar , manera e edufìcio di ex- John F Kennedy School awor full cera cu palo dilanti. Un supuesto extension di e Linear Park. Awor si por waak con liher e trabao a avanza na rand di cura di aeropuerto , mester mustra pueblo cu e Gobierno aki si a traha. Strategia y mas strategia! Pero e pueblo sa mihor awor; no ta un medio di comunicacion so tin manera antes.

Ladronnan a saca bateria for di Susuki

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna 17.17 na Camacuri Apartment pa un ladronicia. Eynan a resulta cu ladronnan a bay cu un bateria for di un auto Suzuki Vitara. Polis a tuma e keho.

Ojo na tur segurado:

CLIENTE CU SUPER POLIS TA WORDO SACA FOR DI SEGURO!

Pa motibo cu el'a wordo paga pa su auto cu a keda total loss
Nos redaccion a wordo acerca pa un cliente di un compania di seguro cu a pasa un mal experiencia. Manera nos a wordo informa cu pa casi 23 aña e cliente tin su autonan sigura na e compania Chatris (ex-American Home. Su yiu muher cu tambe tin su auto sigura na e compania aki pa hopi aña, aña pasa a cumpra un auto nobo y a sigura esaki tambe na Chatris (ex-American Home). Algun siman pasa destino a haci cu su yiu a haye envolvi den un accidente di auto, caminda e auto di su yiu pa motibo di e accidente a wordo declara total-loss. Despues di varios siman ta cana ariba y abao, roga pa haya nan derecho, cu basta presion, ayera por fin e compania di seguro ta dicidi di paga su yiu pa e por bay cumpra un auto nobo bek. Locual a laga e señora y su yiu babuca ta cu ora cu a caba di cumpra e auto y kier a bay sigura esaki a bin resulta cu su yiu a wordo saca for di e compania di seguro Chatris. Na momento cu e yiu a yama e compania pa puntra cual ta e motibo cu el'a wordo saca for di e seguro, el'a wordo informa cu pa motibo cu e compania di seguro aki a saca mucho placa pa paga su persona, e no por keda sigura mas pa e compania Chatris (ex-American Home). E pregunta ta ki bal bo tin un seguro y bo ta paga pa Super Polis, anto ora cu bo haya un accidente, bo ta haya bo placa pa auto nobo despues di hopi rogamento y tambe bo ta wordo saca for di e seguro. Awor si un cas ta sigura contra candela y den un caso cu e cas kima, e compania lo saca e cas for di seguro tambe? Cu e experiencia aki e señora kier a alerta tur segurado y especialmente esnan na e compania ariba menciona, pa averigua kico lo sosode si nan haya un accidente cu nan auto y esaki keda declara total-loss? Tur seguradonan cu tin seguro Super Polis ta wordo saca for di e seguro? Esaki sigur ta un mal hecho, pakico paga un kapitaal di placa pa sera un sera un seguro super polis anto? Pakico paga tanto aña seguro di auto y si bo hayabo den un accidente di auto bo ta wordo perhudica! Alerta na un y tur! Pa cobra bo placa tur luna si ta bon pa e compania aki, pero ora cu nan mester cumpli , nan ta cla pa tirabo un banda!

Remetido

Marisol y Mervin, protagonistanan clave di ocho aña di corupcion di MEP

Mike Eman y partido AVP mester stop di lamenta e ocho aña di MEP, pasobra ta Mike Henny mes, cu bendicion di partijraad a pone M&M riba lista di AVP, personanan cu contribui y colabora grandemente na e ocho aña di corupcion di gobierno di MEP. Anto ta recompensa nan cu numbernan preferencial tambe, poniendo un mancha scur riba AVP su historia. Tempo cu Mike y e actual ministernan tabata den oposicion nan tabata menaza constantemente, hunto cu canal 90, cu busje lo bin pa Marisol pero e busje no a yega nunca. Bo ta waak claramente con politiconan ta gaña e pueblo votador, djis pa nan sigura nan puesto den gobierno. Algo tristo ta, cu netamente bao gobierno di AVP hopi yiu di famia procedente di cuna di AVP ta sin trabao. Cu tanto cuchiu den lomba di raiz, fucu lo persigui AVP su proximo gobernacion. Y mientras tanto AVP ta beneficia stranheronan cu derecho di voto cu trabaonan di coordinador pagando nan un salario astronomico. Si ta AVP di raiz nan ta duna trabao, mi no tin problema cu esey, pasobra e raiz generalmente ta Arubiano. Lamentablemente ta Haitiano y stranheronan cu ta provechando di nos pais nan ta yuda. Anto djis pa gana voto, politiconan di tur partido ta grita na television cu e stranheronan a bin yuda nos pais. Tur hende cu dos plak'i sinti sa cu stranheronan a bin Aruba pa yuda nan mes y nan pais. Djis bay Postkantoor un dia, pa bo comproba pa bo mes ta cuanto di nan ta manda placa pa nan famianan. Gobierno ta kita terenonan foi Arubiano original y rosa nos naturalesa pa parti kavel pa stranhero. Nos AZV ta na werki, pasobra mayoria ta bay dokter y provecha manda remedi pa nan pais. Na Hospital ta un paar di pacient Arubano so bo por topa, e restonan tur ta stranhero. Y ora nan yega edad di pensioen nan lo kraak nos fondonan di pensioen, laga nada pe Arubiano di cuna. Schoolnan ta yen di alumno di afor y no tin lugar pa descendientenan di e Arubiano cu a mula pa haci e pais aki grandi. Djis nos lo haya un parlamento stranhero cu ta bin trapa riba nos y nos descendientenan den nos mesun pais. Gobiernonan di AVP, MEP y di PPA tur a contribui na e situacion anti-Arubiano aki cu Aruba ta den. E politiconan kier sa cu tur Arubiano ta pasivo y ta falta curashi pa proteha Aruba, pero nan a dal nan dede. Tin un movimiento revolucionario ta cushina bao nos Arubianonan. Ainda a resta algun Arubiano cu ta pensa independiente. Mester para e politiconan cu ta haci negoshi cu alma di nos pais. E proximo gobierno lo cay mes duro cu el'a subi y mi ta spera cu partido no bin yora atrobe cerca e raiz. Paso e wes'ilomba stabil y noble di raiz di AVP no por sigui soporta tanto traicion.

Tacamahaca

Conoci di Polis drumi den lugar di ATM machine

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna 4.56 na e ATM machine na haltura di Rei Hing Supermarket pa un homber sospechoso. Polis a topa e conocido Otty kende tabata drumi den e lugar. Polisnan a lant'e y a mand'e for di e sitio. Central a wordo pone na haltura.

Ni den bo cura bo auto ta scapa

STA. CRUZ -- E muher S. a bay warda di polis dialuna 8.24 y duna keho di ladronicia haci na su auto Nissan Prairie color shinishi A-50437. El'a bisa cu el'a para e auto den su cura di cas y a bay drumi. Mainta 6.30, ora cu el'a bay bek na su auto, el'a mira cu ladronnan a kita e tire banda drechi di e auto. Polis a tuma keho di ladronicia.

Accidente un biaha mas na luz nan di trafico na Palm Beach





STA. CRUZ -- Diamars mainta Polis a bay luz nan di trafico na Palm Beach. Un Aveo color V-419 biniendo di pazuid no a regula su velocidad y dal basta duro tras di un Chevrolet Spark. E caminda muha a hunga un rol grandi tambe. Door di e impacto duro e dama den e Spark tabata keha di dolor y e chauffeur di e Aveo tambe. Dos Ambulance a presenta na e sitio y a transporta ambos pa Hospital. E chauffeur di e Aveo su sucu a baha drasticamente mirando cu el'a cuminsa papia yen di cos bruha.

Brommer a somenta for di su cura

STA. CRUZ -- E homber M. a bay dialuna 18.00, warda di Playa y ta duna keho di ladronicia di su brommer marca Taoi, di e aña 2011, 150cc color preto. El'a bisa cu mas o menos 21.00. el'a para e brommer den su cura den Nieuwstraat y pa 5.00 el a mira cu e brommer no tabata tey mas. M. a bisa cu el'a yama Polis tres biaha, pero ningun no a pasa pa tuma keho y e mes a dicidi di bay warda pa duna keho.

Na tur esnan interesa Curso Empresario Prepara ta cuminsa dia 18 di September proximo

Contact nos mas lihe posibel pasobra cupo ta limita.

STA. CRUZ – Dia 18 di September proximo Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA) ta ofrece su curso "Empresario Prepara" na tur esnan cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi caba y kier mehora nan servicio. IDEA ta organisa e curso conhuntamente cu Enseñansa pa Empleo cu ta sostene e proyecto completamente y ta duna tur cooperacion. A. Pa logra esaki nos a parti e curso den 2 fase: Prome fase ta ciencia empresarial; mercadeo, logistica di compra, introduccion di leynan arubano, conocemento di leynan general, plan pa negoshi, quickbooks, y liderazgo y maneho. Segundo fase cursistanan ta haci uso di e teoria den practica. Lo siña traha un business plan y lo duna diferente ehercicio tocante con pa maneha un negoshi. Empresario Prepara lo cuminsa dia 18 di September 2013. Duracion di curso ta 13 siman riba diaranson y diahuebs di 7.00 pm pa 9.15 pm na Enseñanza Pa Empleo situa na Engelandstraat 33, Eagle. Curso ta costa total Afl. 525,- y mester completa tur e fasenan pa por haya certificado na final.

Pa inscribi mester pasa na oficina di IDEA situa na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI) na Sun Plaza di 2 Piso. Criteria pa atende curso "Empresario Prepara": Ta preferibel pa tin nivel di MAVO of equivalente. Diploma no ta necesario. Mester tin conocemento di computer. Mester por compronde Papiamento, Ingles y Hulandes. Fechanan di inscripcion ta cuminsa dia 4 pa dia 16 di September 2013 na oficina menciona. Cupo ta limita! Pa cualkier informacion por tuma contacto cu IDEA na 582-1181 of via email: info@idea-aruba.com. Nos ta wardabo!

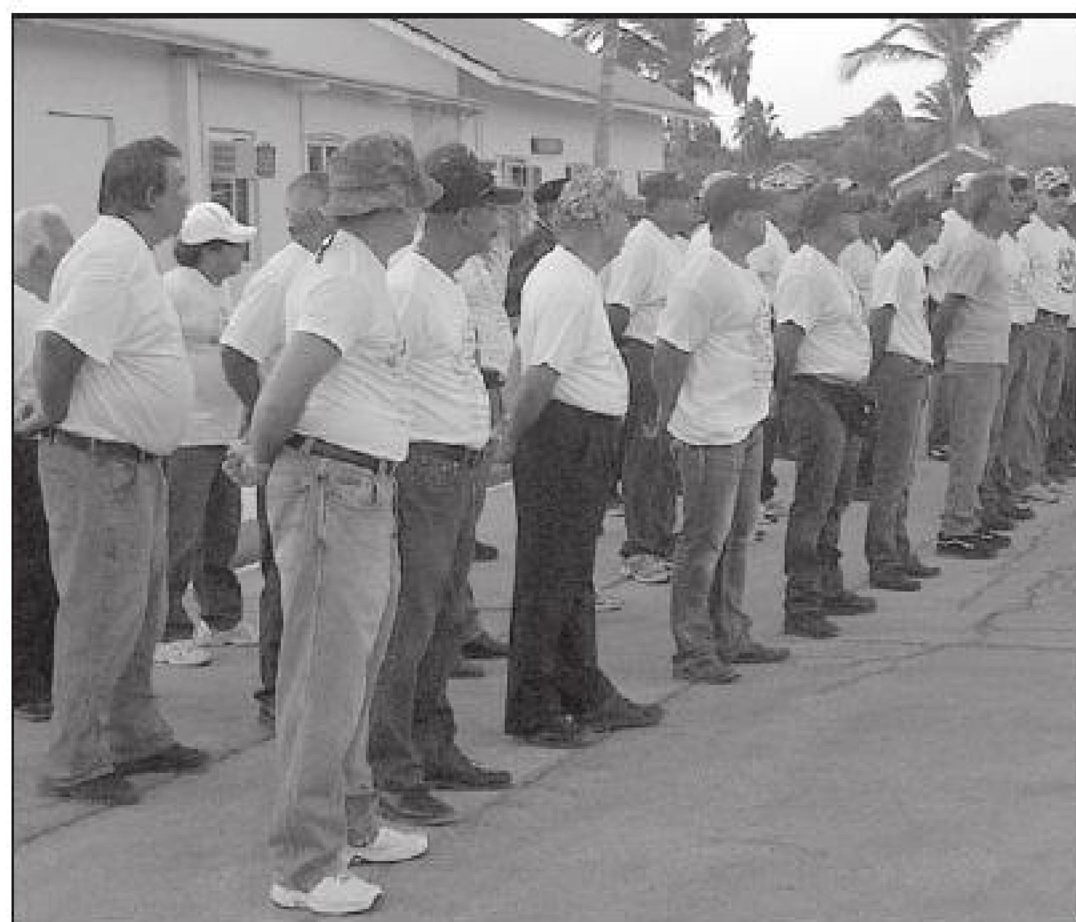
Homber a duna keho di ladronicia den su cas y di su auto

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna 23.45 na un cas na den Caya Opal, pa un ladronicia den cas. Polis a papia cu e habitante V. kende a bisa polisnan cu desconocirnan a drenta den su cas y a bay cu algun articulo. Tambe el'a bisa cu ladronnan a horta su Mercedes Benz slk 320 color shinishi A-36176. Despues a resulta cu e ladronnan a dal e auto den Caya Brusca y nan a bay laga e auto atras. V. lo traha un lista di locual cu a wordo horta y hiba warda pa duna keho.

Ladron a purba ranca television plasma for di muraya

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 3.22 na Playa Linda Resort unda un persona a purba horta un television plasma di 32 inch. Na e sitio polis a papia cu e night Auditor B. kende ta bisa cu e tabata patras di e oficina y di ripiente el' a tende un zonido duro y a pensa cu ta e persona cu ta entrega corant. Tambe el' a mira cu e muraya a cuminsa tembla. Ora cu el a bay mira, el' a constata cu un homber desconoci tabata purba kita un TV plasma Samsung di 32 inch cu ta colga na e muraya. Segun descripcion cu B. a duna e homber ta bisti cu un petji cora, un T-shirt blanco y un trainingspak cu strepi blanco y ta midi mas o menos 1.83 m y tin color di cuero maron. Ora cu e homber a mira B. el'a core bay direccion di e porta di salida y entrada. Despues B. a perd'e for di bista. Polis a tuma e keho.

CAMARADA-ARUBA TA GRADICI PA UN DIA INOLVIDABEL PA DIENSTPLICHT





STA. CRUZ -- Diasabra 31 di Augustus ultimo CAMARADA-Aruba a tene actividadnan den cuadro di 50 aña di servicio militar obligatorio na Aruba. Ta na aña 1963 cu Reino Hulandes a introduci e servicio militar obligatorio pa e tempo ey Antiyas. Esaki a ser haci pa medio di e decreto "Dienstplicht-verordening" (P.B. 1961, nr. 223) y "Dienstplichtbesluit" (P.B. 1963, nr. 86). Desde e tempo ey diferente hoben di Aruba a cuminsa cumpli cu nan servicio militar obligatorio na Marinier-skazerne Savaneta. Na Aruba e hobennan di Aruba y di Bonaire a sirbi pa 12 luna. Diferente di nan despues a haya trabaonan clave y importante den comunidad. Algun di nan a subi di rango despues pa bira instructor y lider den e cuerpo militar Arubano. Na 1986 Aruba a haya su "Status Aparte", pero a sigui cu e servicio militar obligatorio. Na 1996 gobierno di Aruba a dicidi pa congela e obligacion pa presenta (opkomstplicht). Desde e aña ey nos hobennan por cumpli cu e servicio militar a base voluntario. Riba diasabra ultimo e ex-militarnan a participa na un parada den cayanan di Playa y atardi den cayanan di San Nicolas. Tambe a tuma lugar un trayecto di marcha forsoso, mihor conoci como "speedmars". Esaki a sali di Playa bay Savaneta pasando den diferente bario. E marcha aki a termina a marierskazerne Savaneta caminda nan a ser ricibi pa e Comandante Jan ten Hove. Aki e ex-militarnan presente a ser elogia pa a sirbi den defensa di nan pais. Un medaya conmemorativo a ser otorga na e comandante y despues a tene un (1) minuut di silencio pa e ex-militarnan cu a fayece. Tambe a presencia e ceremonia di baha bandera. Pa finaliza e dia a duna un brindis na Young Fellow na e participantenan di e dia inolvidabel aki.







Directiva di CAMARADA-Aruba ta gradici tur e participantenan, e colaboradornan y e comision temporal "Comision 50 aña Dienstplicht" cu a traha duro pa yuda realiza e dia aki y e miembronan di CAMARADA mes. Un danki ta bay tambe na Cuerpo Policial, e drumband di " Grupo Scout St. Paul Michael,cu a guia e parada na Playa y e D-J di Andy Willems cu a guia e parada na San Nicolas. Tambe ta bay un danki na marinierskazerne Savaneta y en especial su Comandante cu a yuda e participantenan recorda nan tempo den e kazerne. Por ultimo un danki ta bay na tur otro instancia, organizacion y persona cu a haci un donacion y/of cu a coopera y/of colabora cu CAMARADA-Aruba pa haci e dia aki bira un exito.

Hoben a bringa cu guardia cu a sake pafor di casino

STA. CRUZ -- Asistencia a wordo pidi na Glitz Casino pa un pelea. E manager a bisa polisnan cu e guardia diferente biaha a puntra un mucha homber pa su cedula, pero e no kier a cumpli cu locual e guardia a bis'e. E guardia a saca e hoben tres biaha pafor. Delaster biaha a start un pelea entre e mucha homber y a guardia. Durante e pelea, algun persona na e sitio tambe a bin entremete den problema. Polis a papia cu tur dos partido y a mustranan riba nan derechonan. Polis a core cu e mucha homber for di e casino.

Ladronnan a bay cu varios cos for di e localnan di refineria di Valero

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna 9.48, na refineria di Valero pa un ladronicia. E guardia V. a bisa cu desconocirnan a drenta via di e plafond y a drenta den mas o menos 9 local. E ladronnan a bay cu un Dell Laptop color preto, celular Samsung b2100, y un Torque Wrench. Tambe nan a bay cu un HP Modem y un proyector for di un otro local. E guardia a bisa cu nan a bay cu mas articulo, pero e no sa ta kico. .

Ladronnan a drenta den deposito

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi dialuna 10.40, na un adres den Arendsstraat relaciona cu kiebro den un deposito. Eynan e homber K. a bisa cu desconocirnan a drenta den deposito di su negoshi y a bay cu algun articulo. Polis a tuma keho y a pone C

Sra. Dijkhoffz, Gerente General di Banco di Caribe St. Maarten; "Satisfaccion di cliente ta keda nos prioridad"

Banco di Caribe a haci apertura di nan di dos sucursal na St. Maarten





STA. CRUZ -- September 2013: Tabata dialuna ultimo cu Banco di Caribe a haci apertura di su di dos sucursal na St. Maarten. Den e branch aki nos clientenan lo ricibi tur servicio y tur comodidad cu nan tin mester ricibiendo e mes bon servicio di semper". E branch nobo ta situa na, W. J. A. Nisbeth Road # 99, Philipsburg, St. Maarten. Tabata na aña 2007 cu Banco di Caribe a extende su operacionnan cu e mercado di St. Maarten, for di e momento ey a ofrece clientenan un full-service branch y awor a habri un di dos branch pa por keda ofrece e bon servicio cu Banco di Caribe semper a para pe. E banco tin, sucursal na Aruba, Corsou, Bonaire y St. Maarten. Na e filial nobo clientenan por, habri cuenta coriente y cuenta di spaar, haci aplicacion pa hipoteca, fianza personal y tarhetanan di credito. Ademas e cliente por haci tur transferencia bancario y suscribi pa servicionan di BDC Online. Empresarionan tambe por sinti nan mes na cas, ya cu na e filial nobo tambe por acudi pa facilidadnan di 'corporate banking' y pa servicionan di 'punto di benta', cu ta e mashin di 'swipe' den establecimentonan comercial. Di acuerdo cu sra. Madelon Dijkhoffz, gerente general di Banco di Caribe, satisfaccion di cliente ta keda nan prioridad. "Nos lo percura pa cada cliente ricibi un servicio profesional y personal, di acuerdo cu su necesidadnan bancario". E filial nobo di Banco di Caribe na W. J. A. Nisbeth Road # 99 tambe ta ekipa cu un mashin di ATM caminda e cliente por retira placa, check su saldo di cuenta of haci otro transaccionnan bancario. Aunke e branch nobo ta un poco mas chikito, e ta central y ta ekipa cu un personal profesional pa ofrece tur servicio y haci e experiencia bancario di e cliente placentero. Banco di Caribe na Simpson Bay y Nisbeth Road lo ta habri di dialuna pa diabierna di 8.30 am pa 3.30 pm. Nos ta invita tur cliente y tur esunnan interesa pa pasa na e oficina nobo na W.J.A Nisbeth Road #99

Sindicato di Maestro di Aruba

SIMAR ta invita su miembronan pa

forum politico cu tema enseñanza

STA. CRUZ -- Ya for di luna di Juni invitacionnan a sali for di SIMAR pa e partidonan politico pa nan tuma parti na un forum cu e sindicato ta organiza. Pendiente pa e partidonan cu lo participa na eleccion na September proximo, directiva a cuminsa cu su preparacionnan. Despues cu e partidonan participante a keda oficialmente conoci, tur a confirma nan participacion. Cu respet pa opinion y color politico di su miembronan, SIMAR a invita tur partido cu ta bay eleccion.

E meta principal di e forum aki ta pa miembronan y publico en general por tende for di tur e partidonan loke nan programa pa e proximo gobernacion ta encera pa loke ta enseñanza.

SIMAR lo trata diferente tema, pero lo enfoca principalmente riba esnan cu tin influencia riba enseñanza y e bienestar y derechonan di e maestro. E forum lo ta parti den diferente seccion: un parti caminda e partidonan por ilustra nan vision y nan plan pa loke ta enseñanza pa e proximo gobernacion, otro caminda lo dirigi preguntanan prepara adelanta na e participantenan, un caminda partidonan por reacciona riba ponencianan di otro y un otro caminda esnan presente por hasi pregunta. Miembronan por manda pregunta, preocupacion y puntonan cu ta desea pa ser trata durante e forum adelanta pa directiva pa medio di email adres directiva@simar.aw. Tambe ta posibel pa entrega pregunta anonimo na oficina. Lo tin un box seya disponibel pa esakinan. Directiva lo "screen" tur pregunta cu drenta y lo compila tur informacion pa formula e preguntanan pa e forum. Ultimo dia pa mail of entrega pregunta ta diabierna 13 di September.

Dialuna directiva di SIMAR a conversa cu tur e participantenan tocante e organizacion, metanan y reglanan di e forum, cual lo priminti di bira un hopi interesante. E forum mes ta tuma lugar diasabra 21 di September den ballroom di Radisson Aruba Resort di 10:00 am pa 1:00 pm y ta destina principalmente pa miembronan di SIMAR. Pa por ta presente miembronan mester pasa te cu dia 13 di September na oficina na Sabana Blanco pa registra y tuma un ticket di entrada gratis. Despues di e fecha aki miembronan cu no a registra y publico en general cu ta interesa pa ta presente por pasa cumpra ticket. Pa bo ta na haltura di tur desaroyo encuanto e forum aki like nos pagina riba facebook, esta "sindicato SIMAR". Tambe por yama na SIMAR durante oranan di oficina na 582-4219.

Tur Fan di SETAR Facebook ta participa pa gana Afl.300,- na premio

Celebrando 10 aña como NV

STA. CRUZ -- Tur luna SETAR ta anuncia un campaña special pa su clientenan fiel. Pa luna di September 2013, SETAR tin un total di Afl.3.000,- na premio pa reparti entre su clientenan fiel. E biaha aki 10 fan di SETAR riba Facebook tin chens di gana cada un Afl.300,- na "giftcertificate" na bon di gasoline. E premionan lo keda reparti entre tur SETAR su Fansnan riba Facebook. Na final di e luna di September



2013 SETAR lo anuncia e ganadornan via Facebook. Di e forma aki SETAR ta sigui cu e celebracion tur luna di su 10 aniversario cu diferente promocion y regalonan pa su clientela. SETAR NV ta yama danki na tur clientenan cu pa e 10 aña di a deposita nan confianza den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, empleadonan, clientenan y pais Aruba.

Suceso awe24.com

Hobencita perdi for di diadomingo madruga a ser localisa na Primavera



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe di cu e hobencita raporta como perdi a ser señala na un cas na Primavera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya net nan ta mira e mucha sali for di patras di e cas acompaña pa 2 hoben polis mesora a bay su tras y a papia cune y despues a pone den e patruya pa hibele na warda di polis pa papia cune encuanto su comportacion.

Chofer a sigui tras di e auto cu a dal e

Ora polis a yega a bin haya e chofer den e auto drumi



STA. CRUZ -- Dialuna mainta a drenta informe di un accidente banda di Morning Supermarket pero esun cu a causa e accidente a sigui core y a para na un cas na Paradera, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin topa cu e chofer drumi den e auto. Ora cu a revisa e papelnan di e auto a bin descubri cu esakinan no tabata na ordo y a confisca e vehiculo Suzuki Swift sin number.

Plantacion chikito di algun mata di marihuana descubri den e mondinan pariba di W.E.B.



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe cu a bin descubri un greenhouse cu algun mata di marihuana den un mondi pariba di W.E.B., mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota aki ta trata di apenas 3 mata di marihuana, pero debi cu esaki ta prohibi polis a confisca esakinan y a hibanan na warda di polis na San Nicolas pa asina su doño pasa busca nan eynan, ya cu ta rozando e tereno unda nan tabata.

Un pick-up ta tuma e bocht mucho grandi y ta accidenta



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe di un accidente na un bocht na Seroe Patrishi, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota cu aki ta trata di un accidente di un pick-up cu a tuma e bocht mucho grandi y a bay dal den banda na e parti patras di e otro pick-up di direccion contrario. Mirando cu e declaracionnan di ambos chofer tabata contradictorio a solicita presencia di e specialista di trafico. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Suceso awe24.com

Chofer di Jeep ta reverse pero no a waak e auto su tras y a dal e



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe di un accidente na Boegoeroei, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu e chofer di e Jeep Wrangler a bay reverse pero no a nota e Hyundai Accent cu tabata su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Ta kiko tin ?

Labamento di tanki cerca di costa?



STA. CRUZ -- Diamars mainta un di nos colaboradornan a logra capta un momento cu awa tabata basha for di un tankero cu tabata saliendo for di Aruba. Mesora a pensa cu aki lo por ta trata di labamento di tanki. Pero e colaborador a keda preocupa si a sigui tur e proceduranan y pakico asina cerca for di nos costanan? Kizas tur cos lo por a bay segun exigencianan di seguridad. Pero tog ta keda e inquietud cu si acaso esaki ta demasiado cerca di costa.

NO HOPI CABAI, PERO SI COMPETENCIA DI NIVEL HALTO

"Tartarina" y "Escandalo" Gran Campeon

STA. CRUZ -- Hopi biaha e exito di un competencia ta keda determina pa e cantidad di ehemplarnan cu a inscribi pa un evento, pero den e evento di e ultimo fin di siman esey no tabata e caso. E cantidad di ehemplarnan cu a participa no tabata hopi, pero e nivel y e calidad di presentacion si. Ta exactamente e calidad aki a trese cune cu algun competencia tabata asina perta cu ela provoca discussion entre e caballistanan, como tambe entre e publico mes. Esaki a bai na cierto momento basta cayente.

E competencia di e clasico di paso fino no a mustra un participacion di hopi yewa. "Tartarina" manera custumber tabata intocable, loke a pone cu e yewa di Villa Floralina a bira e Gran Campeona despues cu ela gana su categoria contra "Anaconda" di Alex Mansur y "Rematadora" di Mark Bruin. "Lirica de Villa Victoria" di Alex Mansur a tene "Cantata" di Mark Bruin net su tras pa bira e Gran Campeona Reservada. Tur 3 yewa a mustra un bon preparacion. Den yewa nos por a mira ademas cu "Açai" (GuardaespaldaxCelosa) a hasi su entrada pa prome biaha cu e edad di 35 luna y e potranca di Detta y Gail Henriquez a duna razon pa dune futuro. Den e categoria di 61 pa 76 luna, "Soñadora di La Ponderosa a bira e number 1.

Ta den cabainan macho ta caminda e rabo di porco a krul. Den e categoria di cabainan riba 100 luna di edad, "Escandalo" y "Ritmico" tabata nanishi cu nanishi cu otro. Cada un cu nan merito y cada un cu nan ventaha. Si un tabatin un pisada mas fuerte, e otro tabata mas puli. Si un tabatin un cabez mas keto, e otro tabatin un cabez movi. Huez Miguel Poleo di Venezuela a busca y hanya cu segun su criterio e ventaha di un riba e otro a toca na " Escandalo" pa e prome lugar Diasabra y Diadomingo durante e campeonato el a ratifica esaki dunando "Escandalo" di Patsy Mansur e titulo di Gran Campeon y "Ritimico de los Potrillos" di Alex Mansur e titulo di Gran Campeon Reservado. E prome lugar den e campeonato a bai pa "Jeroglifico" di Myron Wever, e segundo pa "DaVinchi", e tercer pa "Socio" di Hermanos Merryweather y "Chino de Alto Vista" di Tom Pietersz y IzaVie Figueroa a keda di cuarto, for di e total di 7 ehemplarnan cu a yega e campeonato. Den e categoria di ehemplarnan jong, "Rasputin" (yiu di Chino Azul) di Eva Pols a gana di "Unico", yiu di Expresso.

Den trocha tambe tabatin algun novedad. Gran Campeon a bira "Soñado de Don Mateo" di Floralina di apenas 38 luna di edad y ela kita e titulo aki di "Eos" di Alex Mansur cu ta esun cu tabata comanda e categoria aki. "Eos" a bira Gran Campeon Reservado. Nan a sali for di un grupo di "Pegaso", "Victorino" y "Victorioso".

Den yewa e Gran Campeona "Teoria" a percura pa ni den teoria nan trese su dominio den duda. E yewa di Villa Floralina a gana di "Sucesora de la Indigna" di Bouke Feenstra y Rosetti Croes, cu a keda cu e titulo di Gran Campeona Reservada di trocha puro Colombiano. "Balalaica" di Earnie Panneflek a gana den su categoria pa asina por a clasifica pa e campeonato.

Den trote & galope dos yiu di e cabai "Duelo" a bai cu e titulonan maximo. "Pijao del Rosario" di Floralina a gana su categoria di 61 luna, pa despues bira e Gran Campeon y e potro "Caramelo" (yiu di Candil) di Alex Mansur a bira e Gran Campeon Reservado. "Presagio" di Mark Bruin a gana den cabainan mayor di 100 luna. E anochi aki tambe nan a ratifica como Fuera de Concurso e ehemplar "Financiero" di Herman Nahar.

E yewa preto y grandi "Conquistadora" , tambe yiu di "Duelo" a bira e Gran Campeona, pero ta anticipando caba cu den futuro e ta bai hanya competencia fuerrte di e potranca "Orquidea", yiu di Cimarron, cu a keda cu e titulo di Reservada. Ambos ta di Villa Floralina.

Den otro categoria nos por raporta cu den cabainan castra, "Sucesor" tabata e mihor, e prome lugar pa "Leyenda di Rabi" y "Caperito de Amistad" di Segundo lugar entre 5 participante. Den categoria di paseo "Sensacion del Campo" di Myron y Melanie Wever tabata e mihor yewa di paseo y "Serenata" di La Ponderosa a cohe e prome lugar.

E mihor chalan di e feria tabata Dairo Jimenez. Villa Floralina a bira e mihor expositor, mientras cu Hermanos Merryweather a bolbe gana e titulo como e mihor criador.



CAMPEONATO INDOOR DIVISION SENIOR VOLLEYBALL TA SIGI DURO, DURO

STA. CRUZ -- Diabierna di 30 di Augustus tabatin algun partido di volleyball den CDBC, cu tabata hopi bon. Den B-clas damas nos a mira La Fama lucha contra POVA. Pova a gana facilmente, pero nos a comenta caba cu POVA mester a hunga den A-class. POVA a gana cu score di 2-0. Tanki Leendert a bin fuerte y a cuminsa cu gana promer set di Cruzeiro. Di dos set tambe Tanki Leendert tabata menasa pa gana, pero Wiwi a hala su muchanan sera dje y despues Cruzeiro a cuminsa pone orden riba veld. Nan a gana di dos set y tambe di tres set. No facilmente, pasobra Tanki Leendert tabata menasa keto bai. Un bon wega.Den damas B-clas Britannia a lucha formal contra Gazelles. Nos mester bisa si cu Britannia tabatin hungadornan hopi hubenil, cu no ta costumbra den division senior ainda. Unda e hungadornan mas grandi y di experienca a keda? Gazelles a hunga un wega trankilo sin preocupacion y gana tambe cu score di 2-0. E wega sensacional tabata entre La Fama y Centro di Bario Noord den cabayeros A-clas. La Fama a cuminsa cu masha furia den promer set y CBN a keda atras. Score a sali 25-12. Pero Centro BN a bin bek masha fuerte mes. La Fama a pone su hubenilnan hunga, pero nada a yuda. Centro a wanta duro y aunke cu score perta, pero Centro a gana e di dos set. Depues di esey tabata Centro tabata manda riba veld. E wega a termina 3-1 pa Centro BN. Diarazon awor tin otrro clashnan den B-clas : 4 di September, 7:45 pm den CDBC, Sta Cruz Damas B-clas : Cruzeiro vs Centro di Bario Noord. ; La Fama vs Britannia; Tanki Leendert vs POVA; Damas A-clas Centro di Bario Noord vs Noord Volleymasters. Hopi tension, hopi animo; hopi wega; HOPI VOLLEYBALL. Bin pa bo mes presencia!!!! Tambe nos kier anuncia cu campeonato hubenil ta bay cuminsa e luna aki. Si tin cualkier organisacion cu tin un of mas team, por fabor , no tarda. Yama nos y nos ta zorg pa nan participa den campeonato. Yama 5942457 (Cheddy Lopez Henriquez) of manda un mail pa Aruba Volleyball Association. Comision Indoor.



Polis y ambulans a bay na un adres unda un mucha a corta curpa cu mesa di glas



STA. CRUZ -- Diamars atardi a drenta informe cu na un cas na Savaneta un mucha a corta su curpa na un mesa di glas, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya y ambulans a bin tuma nota cu ya nan a hiba e mucha cu urgencia pa Centro Medico den auto particular.





Otro logro personal mas

Jordy Groters ta logra mehora otro evento na Dubai





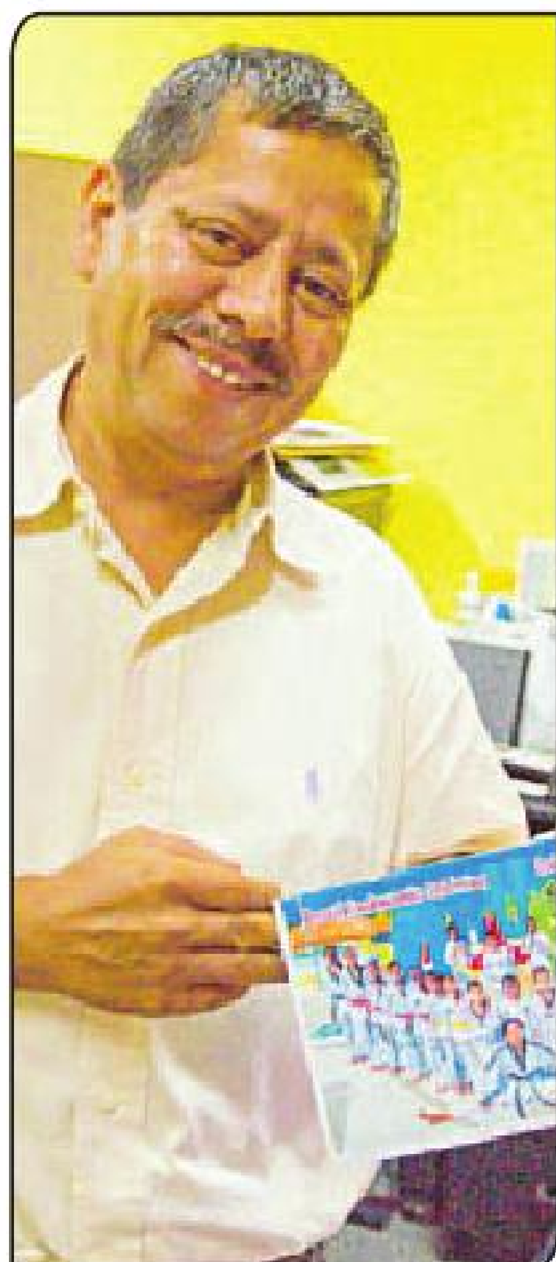
STA. CRUZ -- Diabierna ultimo, e 2 atletanan: Jordy Groters y Mikel Schreuders a landa nan ultimo eventonan na Dubai, durante e magno evento; 4thFINA World Junior Swimming Championship',unda cu tin 93 pais competiendo y 873 atleta hoben, cu tin como meta pa yega e siguiente olimpiadanan. Jordy Groters, cu ta bibando na Merca pa mas di 1 aña caba, ta logra otro Record Arubano den categoria 15-17 y Record Absoluto den su ultimo evento; 50m Breaststroke cu e tempo di 29.17 terminando asina na di 23 luga, pero alabes e ta logra otro un marca A pa Youth Olympics na Ninjeng, China den augustus 2014.Esaki sigur ta un bon resultado pa Jordy, mirando cu semper e kier bira un atleta di nivel halto representando su pais. Mikel tambe a landa su ultimo evento; 400m IM, logrando keda na di 33 luga cu e tempo di 4:53.83. Un experiencia hopi bon pa e hoben aki, mirando cu su gran talento y disposicion pa e deporte aki. Ambos a atleta lo sigui cu nan programanan di training, ya cu nan lo ta 2 di e 4 atletanan di deporte di landamento, representando Aruba na e prome Juegos Sur Americano de la Juventud (ODESUR), cu lo tuma luga den luna di september venidero.







Mauro Jones di Jones Publicidad a entrega e prome muestra di e calender di 2014 na Brazil Taekwondo Stichting.



STA. CRUZ -- Dialuna anochi laat sr. Mauro Jones di Jones Publicidad a termina cu e layout y design di e calender di 2014 y esaki a wordo entrega na Alberto Klabér di Brazil Taekwondo Stichting.

Un calender unico cu e monumentonan di Aruba y diferente otro lugarnan rond di Aruba den dje, na unda cu e atletanan ta central riba cada potret.

Mauro Jones semper a design e calender pa Brazil Taekwondo Stichting y tambe ta design e posternan di diferente eventonan di Brazil Taekwondo Stichting. E anja aki a hinca masha hopi tempo den e calender aki pasobra nos kier tin un bon producto ariba mercado na unda cu e pueblo di Aruba por bisa cu e no ta solamente bunita pero tambe cu e tin su bon causa su tras pa e atletanan di Aruba cu ta nos futuro mayan.

E directiva di Brazil Taekwondo Stichting lo bay analisa e calender pa wak si tur cos ta bon of si tin cu drecha algun cos den e calender prome cu Mauro Jones haya e luz berde pa cuminsa print e calendernan. Manera cu e calendernan ta geprint lo cuminsa bende esakinan ariba caya y nan lo bira un hot item ariba mercado di Aruba.

E pueblo di Aruba lo bay ta contento cu e calender aki den nan hogar, negoshi of oficina.



Dilanti Welcome Snack:

Conocido abogado ta reverse dal auto su tras y sali bay sin cu e sa cu el'a dal e auto

STA. CRUZ --- Diamars mainta a drenta informe di un accidente dilanti di Welcome Snack, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un conocido abogado a reverse dal e auto y a sali bay sin cu e sa cu el'a dal e auto. Patruya a pasa na buffete di e abogado pa atende cune.



DUNA BALOR NA OTRO

Señor, haci mi un instrumento di Bo Paz.
Laga mi trece amor caminda tin odio.
Laga mi trece pordon caminda tin pleito.
Laga mi trece union, caminda tin desunion.
Laga mi trece berdad, caminda tin error.
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad.
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza.
Señor:
haci mi busca mas tanto pa consola cu pa ser consola;
mas tanto pa comprende, cu pa ser comprendi;
mas tanto pa stima, cu pa ser stima
pasobra ta dunando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon y
ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.

AMEN



CONDORITO

Sorteo di dia : 3 September

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	8853	4109	**2983**	7983	7677
	4804	7023		2215	
	7215	6900		6267	

Lotto	**24 19 10 14 07**
Mini Mega	**16 02 17 28**
Mega Ball	**09**
Zodiac	**8092 Aries**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

TA HUUR

Un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

BBQ

TUR DIADOMINGO NA SIRIBANA NET DELANTI JUMBO RESTAURANT RIBA CAMINDA GRANDI DI SIRIBANA Y ANGOCHI. BBQ MIX 12,50 TAMBE TIN MOOCHI PISCA, RIBEYE STEAK, PECHO DI GALIÑA, PORK CHOP. POR YAMA MI NA 5690131 Y NOS TA HABRI DI 11'OR DI MAINTA. PRIJS DI FAMIA PASA MITA WARDA BOSO.

TA BUSCA

Freelancer pa un Real Estate

Bo ta interesa:

Yama 568 -1801

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azuleho, mosaic, pleister, drecha y traha dak , plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

TA BUSCA

Un apartamento comodo den vecindario Savaneta y Pos Chiquito

Entre Afl 700 y Afl. 900 exclusive: Por yama 742-4741.

TA BENDE

Ta bende un blackberry bold 9790 poco usa 400 florin pa mas info yama 5925698

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

TA BENDE

Ta bende auto Nissan Sunny pa pieza 400 Afls

por yama cell: 5654309.

TA OFRECE

Bo mester di un contratista cu ta traha bon y bunita, cu ta traha barata y cu ta cumpli?

Yama: 568-1801

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd. cel: 561-1833 negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR YAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

Servicio

CURA LIMPI Y CHAPI TIRA SUSHI AFO VERF Y PRESSURE WASH MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

Un cas apartment pa un persona of un pareha. Situa na Santa Cruz, yama na 5610010 preferibel despues di 5'or di atardi.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO 100% na Nature's Discount Seroe Blanco dilanti di APFA Pos Chikito dilanti di Botica Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

Un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA HUUR

apartment na Sta Cruz
un kamber, sala, cushina. Coriente, awa y cable no ta inclui
Afl 750 + deposit
tell : 585-8137
cell : 565-7366.

TA HUUR
Apartamento
Unfurnished
2 Bedroom Afl. 700,=
2 luna deposit
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na Sabana Basora
Noord
2 Bedroom y 2
apartamento
Afl. 2000,= pa luna
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na Pos Chikito
3 Bedroom y 2
bathroom
Afl. 2000,= pa luna
Tel: 568-1801

TA BUSCA:
Cas pa huur y cumpra
Afl. 1.500,= (huur)
Afl. 300.000,=
(cumpra)
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas estilo arubiano
DEN AREA DI
ORANJESTAD
3 Bedroom y 1
bathroom
Prijs AFL. 1.600,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
3 Bedroom y 2
bathroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
4 Bedroom y 2
bathroom
Prijs AFL. 1.700,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Cas pa huur
2 Bedroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Apartamento pa huur
2 Bedroom
Prijs AFL. 1.000,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Pa nos clientenan
Apartamento pa huur
1 Bedroom
Prijs AFL. 750,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Cas den vecindario
Noord
Bubali
3 Bedroom
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA BUSCA
URGENTEMENTE:
Cas pa huur
1 aña y despues pa
cumpra te cu Afl.
1.500,= pa luna pa
huur.
3 Bed room
Prijs AFL. 1.500,=
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Appartement
hopi bunita cu tur
appliances
Excl. Awa y Coriente
Seroe Janchi
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Cas na San Nicolas
3 Bedroom y 2
Bathroom
Afl. 1.800,=
Tel: 568-1801

TA BENDE TERENO:
345m2 Modanza T.L.
645 m2 Santa Martha
850 m2 Matividiri
345 m2 Cashero
1000 m2 Paradera
1000 m2 Jan
Flemming
Tel: 568-1801

TA HUUR:
Apartamento
1 Bedroom Ehecutivo
Sero Pita
Afl. 1.000,= plus
deposito
Excl. Water y Electra

Ta busca pa cumpra:
Un maltese macho
puppy
Si bo tin pa bende,
Yama: 582-3545 y
puntra
Pa sra. Henriquez

TRABAO

Pa tur trabao di construccion, di calidad y barata, manera bijbaow, pleisterwerk, sheetrock, carpinteria, verf, enz, pidi bo presupuesto awor na 568-1801.

Bo yiu ta zwak na school

Bo yiu ta zwak na school y bo no kier pa bo yiu keda sinta of bay otro school? Busca ayudo promer cu ta laat. Nos ta yuda muchanan di basis y MAVO cu problema cu Hulandes y tambe vaknan manera wiskunde. E bon resultado di bo yiu ta nos satisfaccion. Por yama pa meneer Bryan na 563-5385 of 585-1823

Ta huur
cas na Pos Chikito
2 bedroom
Prijs Afl. 1.350,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur
apartamento na
Paradera
yama 5681801

Ta huur
apartment cu dos
kamber
Cumana pa Afl. 1.100,-
pa luna
Pa mas informacion
yama 568-1801

Si bo kier huur bo cas
of apartment liher,
nos ta traha e mihor
contractnan na Aruba
y ta huur bo propiedad
liher pa bo.
Pa mas informacion
yama 568-1801

Ta huur
cas di tres kamber , 1
baño na Sta. CruzPa
mas informacion yama
568-1801

Si bo ta en busca di
apartment of cas, nos
tin'e pa bo den tur bario
y pa tur budget. Pa mas
informacion yama 568-
1801

Ta huur
Cas na San Nicolas pa
Afl. 1.200,-
Pa mas informacion
yama 568-1801

TA CUMPRA

CUALKIER CANTIDAD DI
" PAPAYA BERDE"
FOR DI DIALUNA TE CU
DIABIERNA
YAMA : 594-7115.



NOTICIANAN INTERNACIONAL

‘Volvió a la vida’ en plena morgue de Alemania



- Dallas: KUVN

No encontraron signos vitales después del accidente

BERLÍN - Una mujer dada por muerta en Schleswig-Holstein, en el norte de Alemania, tras un grave accidente de tráfico fue trasladada a una unidad de cuidados intensivos tras descubrirse en la morgue del hospital que aún respiraba.

En un primer momento, los servicios de emergencia que llegaron al lugar del siniestro realizaron a la mujer un electrocardiograma sin encontrar signos vitales por lo cual, y debido a la gravedad de las heridas que presentaba, procedieron a certificar su muerte clínica.

Sin embargo, ya en el hospital de la localidad de Itzehoe a donde fueron llevadas las víctimas del accidente, uno de los miembros del equipo sanitario advirtió que la mujer aun respiraba, por lo que fue trasladada la unidad de cuidados intensivos.

Arno Deister, portavoz del hospital, declaró que los servicios de emergencia habían actuado correctamente y que “nadie sabía qué había pasado exactamente”.

El accidente tuvo lugar en la mañana del lunes cuando un vehículo ocupado por cuatro adultos y tres niños perdió el control e invadió la calzada opuesta provocando un choque con dos automóviles que circulaban en sentido contrario.

En la colisión fallecieron una mujer de 36 años y un niño de seis y resultaron heridas de gravedad otras siete personas.



Denuncian que el régimen sirio usa a reos como escudos humanos



Desde que inició la guerra civil en el país, el 18 de marzo de 2011, más de 110 mil personas han muerto a causa de los combates.

La Coalición Nacional para las Fuerzas de la Oposición y la Revolución Siria (CNFORS) ha denunciado que el régimen de Bashar al Assad ha evacuado las instalaciones militares y ha trasladado allí a presos para ser usados como escudos humanos ante un eventual ataque de Occidente, informó Europa Press.

La CNFORS reveló que se han reubicado efectivos y equipo como misiles Scud, cohetes y lanzaderas, desde instalaciones militares a zonas civiles, como colegios y universidades, de igual forma a edificios gubernamentales y del partido gobernante Baaz.

Además, “informaciones desde el interior de Siria han confirmado que Al Assad ha ordenado trasladar a los detenidos a objetivos militares para que sean usados como escudos humanos ante un posible bombardeo occidental”.

A través de un comunicado, la coalición opositora señala como responsable al régimen de Al Assad “de la seguridad de los civiles que viven cerca de las instalaciones militares a donde ha trasladado detenidos”.

Asimismo, piden al mundo que ayude a Siria a deshacerse de un dictador y un carnicero que usa armas químicas contra su propio pueblo y usa a civiles vulnerables como escudos humanos.

Más de 110 mil personas han muerto

El Observatorio Sirio para los Derechos Humanos (SOHR), informó que desde que inició la guerra civil en el país, el 18 de marzo de 2011, más de 110 mil personas han muerto a causa de los combates entre las fuerzas leales al Gobierno de Bashar al Assad y las opositoras, incluidos 40 mil 146 civiles, entre ellos más de 5 mil niños y más de 3 mil mujeres.

En cuanto a los combatientes fallecidos, el SOHR ha documentado 19 mil 722 rebeldes y 2 mil 128 desertores, por un lado; y 27 mil 654 soldados, 17 mil 730 milicianos y 171 miembros del partido-milicia chií libanés Hezbolá, por otro; así como 2 mil 726 no identificados.

“Estimamos que el número real de bajas de las fuerzas regulares y rebeldes es el doble del documentado, porque las dos partes han sido muy discretas sobre los efectivos que han perdido en combate”, advirtió.

Prueba de misil israelí en el Mediterráneo desata tensión



El lanzamiento de Israel de un misil desató alertas en Rusia.

Aumenta la tensión en la región

El lanzamiento por Israel de un misil del tipo "Ancor", -señuelo en pruebas del sistema anti-misiles Jetz (Arrow)-, desató las alertas de Rusia, cuyos radares lo detectaron, lo que contribuyó a mantener la tensión en el Mediterráneo oriental.
Mientras esa lanzamiento balístico, que según Israel contó con la colaboración de Estados Unidos, aumentaba la tensión en la región, el presidente norteamericano, Barack Obama, pedía un voto "rápido" en el Congreso para una acción militar "limitada" contra Siria.
Obama, que se mostró confiado en que logrará la autorización de los legisladores, cuenta ya con el del presidente de la Cámara de Representantes de EEUU, el republicano John Boehner.
"Esto es algo que Estados Unidos, como país, necesita hacer", dijo Boehner en declaraciones a los periodistas al salir de una reunión con Obama y otros líderes demócratas y republicanos del Congreso, celebrada en la Casa Blanca.
Sin embargo, aún es dudoso el apoyo del ex aspirante a la Casa Blanca John McCain, a quien Obama ha recurrido para el obtener apoyo del Congreso, pues el senador republicano dijo hoy que tiene dudas si la acción es demasiado limitada.
Por el contrario, numerosos miembros del Congreso, entre ellos el senador demócrata Patrick Leahy, han señalado que sólo apoyarían una autorización para el uso de fuerza militar si se trata de una acción limitada en Siria.

La gira de Obama

Mañana, Obama iniciará una visita de dos días a Suecia en la que mantendrá contactos con los principales mandatarios nórdicos.
Además de abordar el ataque en el palacio de Rosenbad, sede del Gobierno sueco, con el primer ministro, Fredrik Reinfeldt, por la noche lo podrá tratar en la cena del jefe de Gobierno que ha invitado a sus colegas noruego, Jens Stoltenberg; danesa, Helle Thorning-Schmidt e islandés, Sigmundur Davíð Gunnlaugsson, así como el presidente finés, Sauli Niinistö.
La visita a Suecia precede a la cumbre del G20, el jueves y el viernes en San Petersburgo (Rusia), donde Obama puede continuar con sus gestiones para lograr apoyos a sus represalias militares.
No obstante, los países nórdicos han apostado mayoritariamente hasta ahora por agotar la vía de la negociación a través del Consejo de Seguridad de la ONU, salvo Dinamarca, que ya ha manifestado su apoyo a una intervención.
Por su parte, el presidente francés, François Hollande, consideró hoy que las advertencias del presidente sirio de que habrá repercusiones en caso de ataque refuerzan su voluntad de actuar.
"Aquellos que tenían dudas sobre las intenciones de Al Asad, ya no las pueden tener.Habla de liquidar.Podría haber dicho gasear", señaló tras reunirse con el presidente alemán, Joachim Gauck.

Los que apoyan y los que no

Entre los países aliados de Bachar al Asad, fue la presidenta del Consejo de la Federación de Rusia (Senado), Valentina Matviyenko, quien instó al líder de la mayoría en el Senado de Estados Unidos, el demócrata Harry Reid, a evitar un ataque norteamericano contra Siria.
"Me dirijo a usted con el llamamiento de que haga todo lo posible para que el drama en Siria no se convierta en una catástrofe regional a gran escala", reza la carta remitida por Matviyenko.
En El Líbano, el jefe de Hizbulá, jeque Hasan Nasralá, analizó hoy con un enviado iraní la situación en Siria.
El presidente de la Comisión de Seguridad Nacional y Política Exterior del Parlamento de Irán, Alaeddin Boroujerdi, se había entrevistado con el propio Bachar la víspera en Damasco y durante su estancia en Líbano también se reunió con el jefe del Parlamento libanés, Nabih Berri, y con el primer ministro designado, Talam Salam.
El presidente libanés, Michel Suliman, tras el encuentro con el enviado iraní declaró que corresponde a Naciones Unidas y al Consejo de Seguridad identificar y obligar a rendir cuenta a los que utilizaron armas químicas en Siria.
Por su parte, la jefa de la diplomacia europea, Catherine Ashton, dijo mediante un portavoz que esperará a conocer las conclusiones del informe de los inspectores de la ONU para pronunciarse.
En Londres, el ministro de Asuntos Exteriores, William Hague. afirmó que su país seguirá buscando una "firme respuesta internacional"
La Organización Internacional para las Migraciones (OIM) será el organismo de la ONU encargado de prestar asistencia médica y orientación a los 5.000 exiliados sirios en el Líbano, a los que Alemania ha ofrecido asilo temporal.
A esta cifra hay que sumar, un grupo adicional de mil exiliados sirios con familiares en Alemania, a los que también se les ha ofrecido asilo en las mismas condiciones.
Alemania es, junto con Suecia, el país de la Unión Europea (UE) que más refugiados sirios han acogido entre 2012 y 2013.
Precisamente, las autoridades suecas han anunciado que todos los refugiados sirios que hayan obtenido asilo político en Suecia recibirán sin distinción un permiso de residencia permanente.
El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados, tiene un plan para hacer frente a un eventual aumento de refugiados sirios en los países vecinos, que hoy han superado los dos millones.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
"Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Genario Geerman

mihor conoci como: "Nai "
***19 Sept. 1955 †01 Sept. 2013**



Na nomber di su:
Señora: Pina Geerman-Leon

Yiunan: Cherylis y George Werleman-Geerman
Dairylis y Reynold
Genard y Naima
Bernard (Ben) y Narasha

Mayornan: † Bazillion y † Petra Geerman-Angela

Rumannan: Sr. Vdo. Eloy (Loy) y famia
Facundo (Ito) y Linda Geerman-Werleman
Justina (Tina) y Juan Werleman-Geerman
Marcela (Chela) y Mark Peterson-Geerman na St. Maarten
Sr.Vdo Gregorio (Cupa) y famia
Viveca (Veca) y Erwin Stamper-Geerman

Suegro(a)nan: † Segundo y Rosa Leon-Croes

Swanan: Thom Leon y Mena Croes y famia
Dufi y † Patsy Leon-Lau y yiunan na Corsow
Mito y Mary Leon y yiunan
Mario Leon y yiu
† Fojang y Jaqueline Leon y yiunan
Chendo y Maribel Leon y yiunan

Cuña: Mirta Leon

Tanta grandi: Imelda Hernandis y famia

Tanta y omonan: Sr. Vdo. Clemente Angela y famia
Sra. Vda. Johanna Geerman-Angela y famia
Antonio y Chida Angela-Geerman y famia
Epifanio y Gregoria Geerman y famia
Sra. Vda. Juliana Geerman-Wernet y famia

Con Suegra y suegronan: Zonia Werleman y famia
Ivo y Elvira Daal y famia
Riley y Beatrix Mercalina y famia
Tur su ihanan, sobrina(o)nan, prima(o)nan, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia na Corsow, St. Maarten y Hulanda
Bisiña yega: Techi y Nana Briesen y tur otro bon bisiñanan
Coleganan di Directie Onderwijs / Task Force Schoolgebouwen
Acto di entiero cu ta tuma lugar Diahuebs 5 di September pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana Diaranson 4 di September di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Santa Faustina

Ayúdame, oh Señor, a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle. Ayúdame, oh Señor, a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos. Ayúdame, oh Señor, a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos. Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas. Ayúdame, oh Señor, a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluzo con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

Invitacion pa nobenanaHonor di Señor de los Milagros, Glorioso Santa Cruz y Mama Dolorosa.

Pastoor Rey Nares, Vicario Ep[scopal di Aruba, hunto cu grupo di oracion "Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros"diparokia Maria Inmaculada Concepcion di Sta Cruz, ta invitaturfiel y debotonan di Señor de los Milagros, e pueblo di Sta Cruz y Aruba en general pa asistina e nobena cu ta cuminsaDiahuebs 5 di September 2013. Dianan y orario di nobena ta como lo siguiente:

Diahuebs	5 September 2013 5.45 pm
Diabierna	6 September 2013 5.45 pm
Diasabra	7 September 2013 5.45 pm
Diadomingo	8 September 2013 5.15 pm
Dialuna	9 September 2013 5.15 pm
Diamars	10 September 2013 5.45 pm
Diaranson	11 September 2013 5.45 pm
Diahuebs	12 September 2013 5.45 pm
Diabierna	13 September 2013 5.45 pm

Diasabra 14 September nos ta celebra Triunfo di e Santa Cruz. Fiesta di Señor de los Milagros y Mama Dolorosa cu un procesion pa 8.30 dimaintasigi pa un Santo Sacrificio di Misa pa 9or di maintanamisaInmaculada Concepcion naSta Cruz.

E añaakinos ta dedicanos Santo Sacrificio diMisananosGrandi y Enfermonan y nos ta suplica e famiananencarecidamente pa trecenosGrandinan y Enfermonan pa nan ricibibendicion y azeta di Sacramento di enfermonan.

Laganosbinihunto y resanaSeñor de Los Milagros,nos Mama Dolorosa pa intercede cerca Dios Tata Todopoderosopa proteganospais di turpeliger y papaz, amor y trankilidadporreinaaribamundohenter.

Filomena y FransCroes.



Jayselle Jaylee Geerman

7 lbs y 52 cm

Pabien na e feliz mayornan: Jayson y Janelle Geerman Pabien di Gerencia di Solo di Pueblo, Top Fm, Cana 22 y su personal







